

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
NOTICES D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES PARA EL USO

COM 1424



communication line

COM 1424 KONDENSATORMIKROFON

Die Mikrofone der Baureihe COM 1420 - ..25 sind dauerpolarisierte Kondensatormikrofone mit nierenförmiger Richtcharakteristik für die Anwendungsbereiche Konferenz, Beschallung und Studiotechnik. Das Mikrofon COM 1424 ist mit einem Leuchtring zur Anzeige der Betriebsbereitschaft ausgestattet.

MERKMALE

- Hohe Klangqualität durch Back-Elektret-Kondensatortechnik
- Anzeige für die Betriebsbereitschaft, Leuchtring
- Einfache Stromversorgung aus Gleichspannungsquelle 4-15 V
- Reflexarmes, mattschwarzes Gehäuse
- Pop-Schutz im Lieferumfang

TECHNISCHE DATEN

Übertragungsbereich	40 - 20 000 Hz
Akustische Arbeitsweise	Druckgradientenempfänger
Richtcharakteristik	Niere
Feldleerlauf-Übertragungsfaktor	8 mV/Pa \pm 2,5 dB (= 62 dB) bei 1 kHz
Elektrische Impedanz	ca. 1 k Ω
Minimale Abschlußimpedanz	ca 4,7 k Ω
Störspannungsabstand nach DIN 45 405 / CCIR 468-2	ca. 58 dB
Stecker:	8-pol nach DIN 45326 ohne Stifte 4 und 5
Stromversorgung	+4V bis +15V Stift 8 (DIN 45594) 0 V Stift 2 NF: Stift 1 unsymmetrisch Masse: am Gehäuse
Leuchtring:	Glühlampe 28 V, 40 mA Stifte 6 und 7
Gewicht	ca. 110 g
Abmessungen	380 mm x 21 \varnothing mm
Lieferumfang	1 Mikrofon 1 Pop-Schutz MZW 1420

Änderungen und Irrtum vorbehalten.

COM 1424 CONDENSER MICROPHONE

The microphones of the COM family (COM 1420 - 1425) are permanently polarized condenser microphones with cardioid pick-up patterns. They are suitable for conference, PA and studio applications. The COM 1424 features a luminous ring that serves to indicate active speaker stations.

FEATURES

- Excellent sound quality thanks to back electret condenser microphone
- Luminous ring to indicate active speaker stations
- Power supply: 4 - 15 V d.c.
- Nonreflective, matt black housing
- Delivery includes one pop shield

TECHNICAL DATA

Frequency response	40 - 20,000 Hz
Acoustic principle	pressure gradient transducer
Pick-up pattern	cardioid
Sensitivity (free field, no load)	8 mV/Pa \pm 2.5 dB (= 62 dB) for 1 kHz
Electrical impedance	approx. 1 k Ω
Min. terminating impedance	approx. 4.7 k Ω
S/N ratio	
as per DIN 45 405 /CCIR 468-2	approx. 58 dB
Plug	8-pin as per DIN 45 326, without pin 4 and 5
Power supply	+ 4 V to + 15 V pin 8 (DIN 45 594) 0 V pin 2 AF pin 1, unbalanced ground housing
Luminous ring	lamp 28 V, 40 mA pin 6 and 7
Weight	approx. 110 g
Dimensions	380 mm x 21 \varnothing mm
Delivery includes	1 microphone 1 pop shield

Subject to alterations. Errors and omissions excepted.

MICROPHONE À CONDENSATEUR COM 1424

Les microphones de la série COM (COM 1424 - 1425) sont des microphones électrostatiques à polarisation permanente. Ces microphones haut de gamme ont une directivité cardioïde prononcée. Ils sont idéals pour toutes applications dans les centres de communication et de conférences, dans les hôtels et banques, dans les organismes publics, dans les écoles, et dans les studios. Le cercle lumineux du COM 1424 signale clairement le poste en fonctionnement.

CARACTÉRISTIQUES

- Son de haute qualité grâce à la technique back electret
- Cercle lumineux qui signale clairement le poste en fonctionnement
- Alimentation 4 à 15 V courant continu
- Surface noire mate
- Livraison avec protection anti-pop

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bande passante	40 - 20.000 Hz
Principe acoustique	capteur à gradient de pression
Directivité	cardioïde
Sensibilité	8 mV/Pa \pm 2,5 dB (= 62 dB) à 1 kHz
Impédance électrique	environ 1 k Ω
Impédance terminale	environ 4,7 k Ω
Rapport signal/bruit selon DIN 45 405/CCIR 468-2	environ 58 dB
Fiche	8 pôles selon DIN 45 326, sans pôles 4 et 5
Alimentation	+ 4 V à + 15 V pôle 8 (DIN 45 594) 0 V pôle 2 BF pôle 1, asymétrique masse boîtier
Cercle lumineux	lampe 28 V, 40 mA pôles 6 et 7
Poids	environ 110 g
Dimensions	380 mm x 21 \varnothing mm
Livraison	1 microphone 1 protection anti-pop

Sous réserve de modification ou perfectionnement technique. Sauf erreur ou omission.

MICROFONO A CONDENSATORE COM 1424

I microfoni della serie COM 1420 - ..25 sono microfoni a condensatore a polarizzazione continua con caratteristica di direttività a cardioide per i campi di applicazione: conferenza, trasmissione sonora e tecnica di studio. Il microfono COM 1424 è equipaggiato con un diodo luminoso per l'indicazione della disponibilità all'esercizio.

CARATTERISTICHE

- Elevata qualità del suono grazie alla tecnica a condensatori Back-Elektret
- Visualizzazione della disponibilità all'esercizio, anello luminoso
- Alimentazione semplice della corrente da sorgente di tensione continua 4-15 V
- Carcassa antiriflesso, opaca
- Protezione antischiocco compresa nella fornitura

DATI TECNICI

Banda di trasmissione	40 - 20000 Hz
Funzionamento acustico	ricevitore a gradiente di pressione
Caratteristica di direttività	cardioide
Sensibilità in campo libero	8 mV/Pa \pm 2,5 dB (=62 dB) con 1 kHz
Impedenza elettrica	ca 1 k Ω
Impedenza terminale minima	ca 4,7 k Ω
Rapporto segnale/disturbo secondo DIN 45 405/CCIR 468-2	ca. 58 dB
Spina:	a 8 poli secondo DIN 45326 senza spinotti 4 e 5
Alimentazione corrente	da +4V a +15V spinotto 8 (DIN 45594)
	0 V spinotto 2
	BF: spinotto 1 asimmetrico
	Massa: sulla carcassa
Anello luminoso:	lampadina 28 V, 40 mA, spinotti 6 e 7
Peso	ca. 110 g
Dimensioni	380 mm x 21 ϕ mm
Volume fornitura:	1 microfono
	1 protezione Antischiocco MZW1420

Con riserva di modifiche e di errori.

MICRÓFONO DE CONDENSADOR COM 1424

Los micrófonos de la serie COM 1420 - ..25 son micrófonos de condensador de polarización permanente, con característica direccional reniforme, para utilización en conferencias, para transmisiones de sonido y para trabajos en estudios de grabación. El micrófono COM 1424 está provisto de un anillo luminoso, que indica su disponibilidad para el servicio.

CARACTERISTICAS

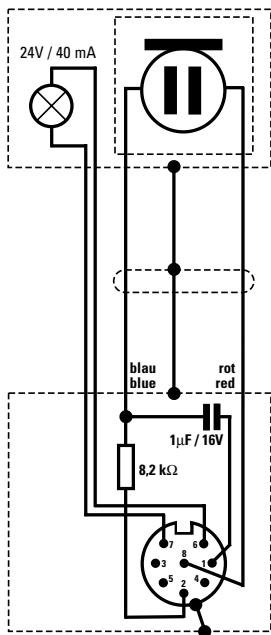
- Magnífica calidad del sonido, gracias a la técnica de condensadores Black-Elektret
- Indicación de la disponibilidad para el servicio por medio de un anillo luminoso
- Sencillo abastecimiento de corriente tomada de una fuente de tensión continua de 4-15 V
- Carcasa no reflejante, en mate negro
- Protección „pop“ (protección contra golpeteo) incluida en el suministro

DATOS TECNICOS

Gama de transmisión	40 - 20 000 Hz
Funcionamiento acústico	Receptor de gradiente de presión
Característica direccional	Reniforme
Factor de transmisión del circuito abierto	8 mV/Pa \pm 2,5 dB (= 62 dB) a 1 kHz
Impedancia eléctrica	aprox. 1 k Ω
Impedancia mínima final	aprox. 4,7 k Ω
Distancia de tensión perturbadora según DIN 45 405 / CCIR 4-68-2	aprox. 58 dB
Enchufe	de 8 polos según DIN 45326, sin las clavijas 4 y 5
Abastecimiento de corriente	+4V hasta +15V Clavija 8 (DIN 45594) 0 V Clavija 2 BF: Clavija 1 asimétrica
Anillo luminoso	Masa: en la carcasa
Peso	Bombilla de 28 V, 40 mA, Clavijas 6 y 7
Dimensiones	aprox. 110 g 380 mm x 21 mm \emptyset
El suministro incluye:	1 micrófono 1 protector contra golpeteo („pop“) MZW 1420

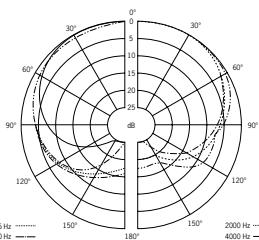
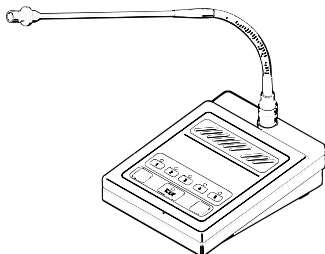
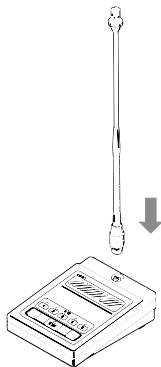
Reserva de errores y modificaciones técnicas

Besprechen
Positioning
Positionement
Come parlare al microfono
Sonorizacion



Anschluß / Speisung
Connection / Powering
Connexion / Alimentation
Collegamento / Alimentazione
Conexion / Alimentacion

Befestigung auf der Tischsprechstelle
 Mounting
 Fixation
 Fissaggio
 Fijacion



Frequenzgang / Richtdiagramm
 Frequency response / polar pattern
 Courbe de reponse / diagramme de la directivité
 Risposta in frequenza / diagramma polare
 Repuersta en frecuencia / diagrama de la directividad

